

MINISTERSTVO OBRANY SR
Sekcia majetku a infraštruktúry

Č. p.:

Výtlačok číslo : 2
 Počet listov : 4
 Počet príloh : 1/21

Čiastková zmluva o poskytnutí služby

č. KaVSÚ -3-1045/2010

č. PSB-1-8/2011

**uzatvorená podľa § 269 odst. 2 a nasl. ustanovení zákona č.513/1991 Zb.
 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a Rámcovej dohody
 č. KaVSÚ-4-1548/2008**

Článok I. Zmluvné strany

Objednávateľ :

Slovenská republika
 Ministerstvo obrany SR
 Sekcia majetku a infraštruktúry
 Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava
 Oprávnený konateľ vo veciach
 zmluvných : RNDr. Ing. Marián VISKUPIČ
 generálny riaditeľ
 Telefón/fax : 0960 312 155/0960 312 597
 Oprávnený konateľ vo veciach
 technických : Ing. arch. Alexander BUGALA
 Správa nehnuteľného majetku a výstavby Košice
 Komenského 39/A, 040 01 Košice
 Telefón/fax : 0960 515 700/0960 515 769
 IČO: 30 845 572
 Bankové spojenie : Štátna pokladnica
 Číslo účtu : 7000171928/8180
 Kontaktná adresa : Stredisko prevádzky objektov Prešov
 Čapajevova 38, 080 01 Prešov
 Telefón/ fax : 0960 524 219/0960 524 288
 (ďalej len objednávateľ)

Poskytovateľ:

ISS Facility Services spol. s r.o
Mokráň Záhon 2, 821 04 Bratislava
 Zastúpený: Ing. JAN BOHÁČEK – konateľ
 Ladislav BACIGÁL - prokurista
 Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným
 IČO: 31345212
 IČ DPH : SK2020300788
 Bankové spojenie: ČSOB a.s.
 Číslo účtu: 25141483/7500
 Zapísaný v : Obchodný register Okresného súdu Bratislava I,
 oddiel Sro, vl. č. 4601/B
 Oprávnený konateľ vo veciach
 technických: Ing. Vojtech SAJKO – regionálny riaditeľ
 (ďalej len poskytovateľ)

Článok II. Predmet plnenia

- 2.1. Predmetom plnenia čiastkovej zmluvy o poskytnutí služby je záväzok poskytovateľa na základe uzavretej rámcovej dohody č. KaVSÚ-4-1548/2008 uzatvorenej podľa § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. za podmienok, v objeme a spôsobom dohodnutých v tejto zmluve zabezpečiť upratovanie vnútorných priestorov objektov v správe Strediska prevádzky objektov Prešov v riadne, včas a v požadovanej kvalite podľa prílohy č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 2.2. Všetky realizačné zmeny a zmeny rozsahu prác (služieb) sa môžu uskutočniť len s predchádzajúcim písomným súhlasom objednávateľa.

Článok III. Miesto plnenia

- 3.1. Miestom poskytnutia služby sú objekty :

A.) Časť Lokalita Prešov

- Kasárne SNP a Letisko, Vranovská 68, Nižná Šebastová,
- Dukelské kasárne, Lesík delostrelcov č.1, Prešov,
- Sokolovské kasárne, Čapajevova č.38, Prešov,
- Veliteľstvo mechanizovanej brigády, Námestie legionárov č.4, Prešov,
- Posádkový klub, Mukačevská č.20, Prešov,
- Brigádne obväzisko, Masarykova 20, Prešov,
- Vojenská obvodová prokuratúra, Dostojevského, Prešov
- Územná vojenská správa, Prešov, Jarkova 28, Prešov
- Strelnica Ruská Nová Ves,
- PMS Záborské,
- RZ Makovica

B.) Časť Lokalita Poprad

- PSB Poprad, 29.augusta, Poprad,
- VÚ 8838, Skladová 3, Poprad,
- VÚ 5728, Kvetnica-Obora, Poprad,
- OÚ Javorina, Michalská 12, Kežmarok,
- VÚ 5574/92, P.O.BOX 97, Kežmarok

C.) Časť Lokalita Moldava nad Bodvou

- Šrobárove kasárne, Komenského 39/A, Košice,
- VÚ 5728, Moldava nad Bodvou, okr. Košice-okolie
- VÚ 3030, Veľká Ida, okr. Košice-okolie
- Výcvikové a školiace zariadenie, Úhorná, okr. Gelnica
- RZ Bogota, obec Košický Klečenov, okr. Košice-okolie

Článok IV. Cena

- 4.1. Cena za poskytnutie služby je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách, vyhláškou MF SR č. 87/1996 Z.z. Cena zahŕňa všetky náklady, ktoré poskytovateľovi vzniknú v súvislosti s poskytnutím služby.

- 4.2. Zmluvné strany dohodli cenu poskytovanej služby podľa skutočne vykonaných prác ako maximálnu vo výške:
- | | |
|----------------|--------------|
| Cena bez DPH : | 326 080,66 € |
| DPH 19 % : | 61 955,33 € |
| Cena s DPH : | 388 035,99 € |
- Slovom : tristoosemdesiatosemtisíc tridsaťpäť 99/100 EUR
- 4.3. Rozsah, počet opakovaní a merné jednotky vykonávaných služieb sú uvedené v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Cena je súčtom jednotlivých cien podľa jednotlivých požadovaných úkonov v nadväznosti na počet opakovaní.
- 4.4. Objednávateľ si vyhradzuje právo zmeny stanovenia rozsahu týkajúceho sa zvýšenia alebo zníženia rozsahu predmetu zákazky v závislosti od vlastných prevádzkových potrieb a od pridelených finančných prostriedkov, bez nároku na súdne vyrovnanie.
- 4.5. Cenu za poskytnutie služby bude možné meniť len v odôvodnených prípadoch pri podstatnej zmene podmienok v dôsledku legislatívnych zmien, ktoré majú dopad na tvorbu ceny (napr. zmeny DPH, spotrebnej dane a pod.) ako aj v závislosti od miery inflácie podľa záväzného ukazovateľa Štatistického úradu SR a v iných riadne odôvodnených prípadoch. Zmena ceny musí byť doložená časovou a príčinnou súvislosťou a musí byť vzájomne odsúhlasená zmluvnými stranami. O zmene ceny musí byť vyhotovená písomná dohoda (dodatok), ktorá bude neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Článok V. Termín plnenia

- 5.1. Termín plnenia predmetu zmluvy podľa článku II. je nasledovný:
Začatie poskytovania služby : 1. januára 2011
Ukončenie poskytovania služby : 31. december 2011

Článok VI. Platobné podmienky

- 6.1. Právo na zaplatenie ceny vzniká poskytovateľovi riadnym splnením predmetu zmluvy. Poskytovateľ bude mesačne predkladať súpis skutočne vykonaných služieb, ktorý po potvrdení obsahovej správnosti povereným zamestnancom objednávateľa bude slúžiť ako podklad pre vystavenie faktúry a zároveň bude jej prílohou. Ak má súpis nedostatky, vráti ho poskytovateľovi na prepracovanie, ktorý je povinný ho obratom opraviť.
- 6.2. Faktúru poskytovateľ vystavuje mesačne v troch výtlačkoch v zmysle § 71 ods. 1 zák. č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a musí obsahovať údaje uvedené v § 71 ods. 2 tohto zákona a objednávateľ ju protokolárne prevezme. Prílohou faktúry bude súpis vykonaných služieb odsúhlasený a potvrdený oprávnenou osobou. Na úhradu bude poskytovateľ predkladať objednávateľovi originálne písomnosti. Kópie, fotokópie a faxové faktúry nie sú dokladom na úhradu.
- 6.3. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Za deň úhrady sa považuje dátum odpísania zaplatenej sumy z účtu objednávateľa.
- 6.4. Objednávateľ je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá neobsahuje náležitosti podľa bodu 6.2. tejto zmluvy, alebo sú v nej fakturované nevykonané

služby, resp. má iné formálne alebo obsahové nedostatky. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota jej splatnosti. Nová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry.

- 6.5. Poskytovateľ zašle vyúčtovaciu faktúru (daňový doklad) v 3 vyhotoveniach k preplateniu na adresu : Stredisko prevádzky objektov Prešov
Čapajevova 38, 080 01 Prešov

Článok VII. Zodpovednosť za škodu a nedostatky

- 7.1. Objednávateľ nezodpovedá za škodu na majetku poskytovateľa, spôsobenú zamestnancami poskytovateľa, ibaže by škoda vznikla zanedbaním povinností objednávateľa.
- 7.2. Poskytovateľ zodpovedá za škody spôsobené jeho zamestnancami na majetku objednávateľa v plnom rozsahu.
- 7.3. Poskytovateľ zodpovedá za to, že predmet tejto zmluvy je zabezpečený podľa dohodnutých zmluvných podmienok.
- 7.4. Objednávateľ môže zjavné a preukázateľné nesplnenie predmetu služby písomne reklamovať do 7 kalendárnych dní.
- 7.5. Poskytovateľ sa zaväzuje prerokovať písomnú reklamáciu s objednávateľom bezodkladne, najneskôr do 2 pracovných dní od doručenia a nedostatky predmetu plnenia odstráni najneskôr do 3 pracovných dní odo dňa prerokovania oprávnenej písomnej reklamácie objednávateľa.

Článok VIII. Práva a povinnosti zmluvných strán

- 8.1. Objednávateľ sa pri plnení zmluvy o poskytnutí služby zaväzuje zabezpečiť prístup zamestnancom a technike poskytovateľa do miesta plnenia zmluvy za účelom jej plnenia. Poskytovateľ pre tento účel predloží objednávateľovi zoznam zamestnancov a automobilovej techniky a objednávateľ zabezpečí vystavenie preukazov na vstup pre zamestnancov a pre vjazd, resp. parkovanie používanej techniky. V prípade akejkoľvek zmeny je poskytovateľ povinný bezodkladne informovať objednávateľa.
- 8.2. Poskytovateľ bude vykonávať služby v rámci pracovného času zamestnancov objednávateľa.
- 8.3. Objednávateľ sa zaväzuje včas a bez zbytočného odkladu informovať poskytovateľa o všetkých dôležitých skutočnostiach súvisiacich s predmetom zmluvy, ktoré môžu ohroziť alebo obmedziť plnenie zmluvy zo strany objednávateľa, prípadne spôsobiť nedodržanie stanovených termínov plnenia zmluvy.
- 8.4. Kontrolu a dozor nad kvalitou poskytovaných služieb budú vykonávať poverení zamestnanci Strediska prevádzky objektov Prešov - Milan Zeleňák, Michal Tkáč, Imrich Čekan, Miroslav Csik, Melánia Hadvabová.

Článok IX. Podmienky na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a na zabezpečenie ochrany pred požiarimi

Na základe ustanovení § 18 zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení

neskorších predpisov (ďalej len „zákon o BOZP“) a zákona NR SR č. 562/2005 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane pred požiarmi“), z dôvodu určenia povinnosti vytvorenia podmienok na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia zamestnancov a v akom rozsahu, sa podľa ustanovení tohto článku zmluvy obe zmluvné strany dohodli na podmienkach na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a na zabezpečenie ochrany pred požiarmi takto:

- 9.1. miestom vstupu (vjazdu) do vojenského objektu je hlavný vchod do objektu;
- 9.2. pracovníci poskytovateľa nesmú vykonávať práce a činnosti, ktoré nezodpovedajú ich zdravotnému stavu, schopnostiam a na ktoré nemajú oprávnenia alebo povolenia podľa osobitných predpisov,
- 9.3. vo všetkých budovách a priestoroch vojenského objektu je pracovníkom poskytovateľa zakázané fajčiť, zakladať oheň v priestoroch alebo na miestach, kde môže dôjsť k jeho rozšíreniu, a požívať alkoholické nápoje alebo psychotropné a omamné látky a vstupovať do týchto priestorov pod ich vplyvom; fajčiť je povolené len vo vonkajších priestoroch na označených miestach vyhradených na fajčenie,
- 9.4. pracovníkom poskytovateľa je zakázaný vjazd vozidlom do priestorov vojenského objektu,
- 9.5. pracovníci poskytovateľa sú povinní pri vzniku požiaru, ktorý vznikne v priestoroch vojenského objektu alebo v jeho bezprostrednej blízkosti, vyhlásiť požiarne poplach, zabezpečiť záchranu ohrozených osôb, začať hasiť požiar dostupnými vhodnými prostriedkami na ochranu pred požiarmi, a zabezpečiť ohlásenie vzniku požiaru na ohlasovňu požiarov v objekte,
- 9.6. poskytovateľ zabezpečí pre svojich pracovníkov potrebné príslušné osobné ochranné pracovné prostriedky a zodpovedá za kontrolu ich používania nimi pri vykonávaní dohodnutých prác,
- 9.7. poskytovateľ oboznámi svojich pracovníkov s ich umiestnením, použitím a činnosťou pri vzniku požiaru,
- 9.8. pracovník poskytovateľa je povinný bezodkladne oznámiť svojmu nadriadenému a osobe oprávnenej konať vo veciach technických za objednávateľa podľa tejto zmluvy vznik každého úrazu, ktorý utrpel, ak mu to dovoľuje jeho zdravotný stav, každého úrazu, ktorého bol svedkom, iného úrazu ako pracovného úrazu alebo smrti, ku ktorej nedošlo následkom pracovného úrazu, ak vznikli na pracovisku alebo v priestoroch vojenského objektu, nebezpečnej udalosti a bezprostrednej hrozby závažnej priemyselnej havárie a závažnej priemyselnej havárie,
- 9.9. prvú pomoc pri úraze alebo náhlom zhoršení zdravotného stavu sú pracovníci poskytovateľa povinní si navzájom poskytnúť, ak bude potrebné lekárske ošetrovanie, toto oznámia na ohlasovňu požiarov,
- 9.10. za zrozumiteľné a preukázateľné oboznámenie pracovníkov poskytovateľa s príslušnými právnymi predpismi a ostatnými predpismi na zaistenie BOZP, so zásadami bezpečnej práce, zásadami ochrany zdravia pri práci, bezpečnými pracovnými postupmi, pravidlami o ochrane pred požiarmi a za overenie ich znalostí vzhľadom na vykonanie dohodnutých prác v objekte uvedené pod bodom 9.2 až 9.5 vzhľadom na vykonanie dohodnutých prác zodpovedá poskytovateľ,
- 9.11. za poskytnutie potrebných informácií poskytovateľovi a za poučenie poskytovateľa na zaistenie BOZP a zabezpečenie ochrany pred požiarmi

- vzhľadom na vykonanie dohodnutých prác zo strany objednávateľa zodpovedá objednávateľ,
- 9.12. poskytovateľ považuje údaje uvedené pod bodom 9.1 až 9.5 a 9.8 tohto článku za preukázateľné oboznámenie a informovanie a za poučenie poskytovateľa a každého jeho pracovníka zo strany objednávateľa na zaistenie BOZP a ochrany pred požiarimi vzhľadom na vykonanie dohodnutých prác,
- 9.13. za oboznámenie a informovanie pracovníkov poskytovateľa s právnymi predpismi a ostatnými predpismi na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia a ochrany pred požiarimi, ktoré sa vzťahujú na vykonávané pracovné činnosti poskytovateľa, zodpovedá poskytovateľ; o faktoroch a zdrojoch, ktoré by mohli ohroziť bezpečnosť alebo zdravie pracovníkov na pracovisku, a o prijatých opatreniach na zaistenie ich bezpečnosti a ochrany zdravia je týchto pracovníkov povinný oboznámiť a informovať poskytovateľ,
- 9.14. za pracovné úrazy vzniknuté v súvislosti s dohodnutými prácami preukázateľne spôsobené nedodržaním príslušných právnych predpisov a ostatných predpisov na zaistenie BOZP a nedodržaním podmienok na zaistenie BOZP a ochrany pred požiarimi podľa tohto článku zo strany poskytovateľa zodpovedá poskytovateľ,
- 9.15. za pracovné úrazy vzniknuté v súvislosti s dohodnutými prácami preukázateľne spôsobené nedodržaním príslušných právnych predpisov a ostatných predpisov na zaistenie BOZP a nedodržaním podmienok na zaistenie BOZP a ochrany pred požiarimi podľa tohto článku zo strany objednávateľa zodpovedá objednávateľ,
- 9.16. kontrolu dodržiavania bezpečnostných predpisov a ostatných predpisov na zaistenie BOZP a kontrolu dodržiavania podmienok na zaistenie BOZP a na zaistenie ochrany pred požiarimi podľa tohto článku sú oprávnení vykonávať za objednávateľa – Milan Zeleňák, Michal Tkáč, Imrich Čekan, Miroslav Csik, Melánia Hadvabová.

Článok X. Sankcie a odstúpenie od zmluvy

- 10.1. Ak bude poskytovateľ v omeškaní s plnením predmetu zmluvy, je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z faktúry za každý (i začatý) deň omeškania podľa podmienok uvedených v zmluve. Zmluvnú pokutu je poskytovateľ povinný zaplatiť objednávateľovi popri náhrade škody spôsobenej neposkytnutím služby, na ktorú sa zmluvná pokuta vzťahuje. Zmluvná pokuta sa nezapočítava do náhrady škody.
- 10.2. Ak bude objednávateľ v omeškaní s úhradou faktúry, je povinný uhradiť poskytovateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej ceny za každý deň omeškania. Uplatnenie zmluvných sankcií bude vykonané písomnou formou a uhradené oprávnenej strane do 30 dní odo dňa jej uplatnenia.
- 10.3. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy:
- ak poskytovateľ bezdôvodne odmietne zabezpečiť službu,
 - ak poskytovateľ nedodržiava kvalitu zabezpečenia služby podľa požiadaviek a príslušných noriem a objednávateľom zistené nedostatky neodstráni v dohodnutých termínoch písomnej reklamácie,
 - ak budú opakované (min. trikrát za obdobie jedného mesiaca) písomne uplatnené opodstatnené sťažnosti od užívateľov objektov na kvalitu a rozsah vykonávania predmetu zmluvy.
- 10.4. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak objednávateľ neplní zmluvné záväzky a tým poskytovateľovi znemožňuje poskytovanie služby.

10.5. Výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť od prvého dňa nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

Článok XI. Záverečné ustanovenia

- 11.1. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a bez výhrad s ňou súhlasia a ako prejav súhlasu s celým obsahom ju podpísali bez nátlaku.
- 11.2. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmeny a doplnky je možné dojednať len písomnými dodatkami k tejto zmluve, pričom budú označené poradovými číslami a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 11.3. Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.
- 11.4. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami
- 11.5. Zmluva je vyhotovená v 6 vyhotoveniach, pričom každé vyhotovenie zmluvné strany prehlasujú za originál.

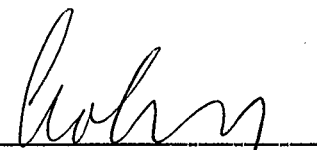
Rozdeľovník výtlačkov : Výtlačok číslo 1. - pre Kanceláriu VSÚ
Výtlačok číslo 2. - pre SEMaI
Výtlačok číslo 3. - pre poskytovateľa
Výtlačok číslo 4. - 6. - pre SPO Prešov

Príloha č. 1 - Cenová ponuka

V Bratislave, dňa 28.12.2010

V Bratislave, dňa 16.12.2010


RNDr. Ing. Marián VISKURIC
generálny riaditeľ
Sekcie majetku a infraštruktúry


Ing. JAN BOHÁČEK
konateľ


Ladislav BACIGÁL
prokurista